

༄། །ཧྲཱིྃ། ཨོ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རྒྱལ་མཚམས།

པདྨ་གོ་སར་སྤྲོད་པོ་ལ།

HUM, OR GYEN YÜL GYI NUP JANG TSHAM
HUM In the northwest of the land of Orgyen,

PE MA GE SAR DONG PO LA
on the anthers of a lotus with its stem,

ཡ་མཚན་མཚོག་གིས་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།

པདྨ་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས།

YA TSHEN CHHOK GI NGÖ DRUP NYE
you have attained wondrous and perfect siddhis.

PE MA JUNG NE ZHE SU DRAK
“The Lotus-born” of great renown,

འཁོར་དུ་འཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐོར།

ཁྱེད་གྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་གྱིས།

KHOR DU KHAN DRO MANG PÖ KOR
surrounded by a host of dakinis,

KHYE KYI JE SU DAK DRUP KYI
that we may follow your example

བྱེན་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ།

གུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཧྲཱིྃ།

JIN GYI LAP CHHIR SHEK SU SÖL
please approach and grant your blessing.

GURU PEMA SIDDHI HUM

ཨོ་ཨུམ་བཅའ་བཞུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཧྲཱིྃ།

OM AH HUM BENZA GURU PEMA SIDDHI HUM

དགོ་བ་འདི་ཡིས་ལྷུང་དུ་བདག་

།ཨོ་རྒྱལ་པདྨ་འབྲུབ་གྱུར་ནས། །

GE WA DI YI NYUR DU DAK
Through virtue of this practice,

OR GYEN PE MA DRUP GYUR NE
may I swiftly attain the level of Orgyen Pema,

འགྲོ་བ་གཅིག་གྱུང་མ་ལུས་པ།

།དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག །

DRO WA CHIK KYANG MA LÜ PA
and to this state may I lead every being,

DE YI SA LA GÖ PAR SHOK
not one left behind.

